



Treize

Le magazine
de la Mairie du 13^e

MARS - AVRIL 2024 | N°76

Réchauffement climatique : LA NATURE EN RÉPONSE

**25 mars
13 avril
2024**

Sabine Weiss

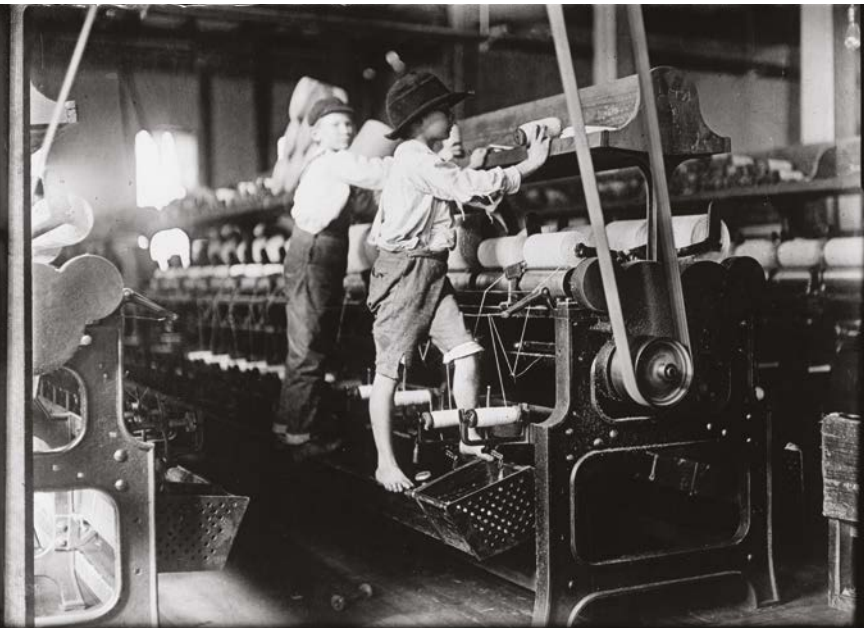
Diane Arbus
Ernesto Ball-Guerra
Louis Carasso
Florence Chevallier
Nadia Eghiane
Lewis W. Hine
Joan LaBeaue
Eliott Lachouart
Jarvis Nappin
Lisa M. Olszanski
Audrey Valloire

4^e Biennale de la Photographie du 13^e
« Enfance, Adolescence, Jeunesse »

Mairie du 13^e
1, place d'Italie
www.mairie13.paris.fr
Quai de la Seine
8, port de la Garenne
www.lesmusees13.fr

LA GRANDE FÊTE DE LA PHOTOGRAPHIE du 13^e est de retour !

du 25 mars au 13 avril
4^e Biennale de la Photographie du 13^e

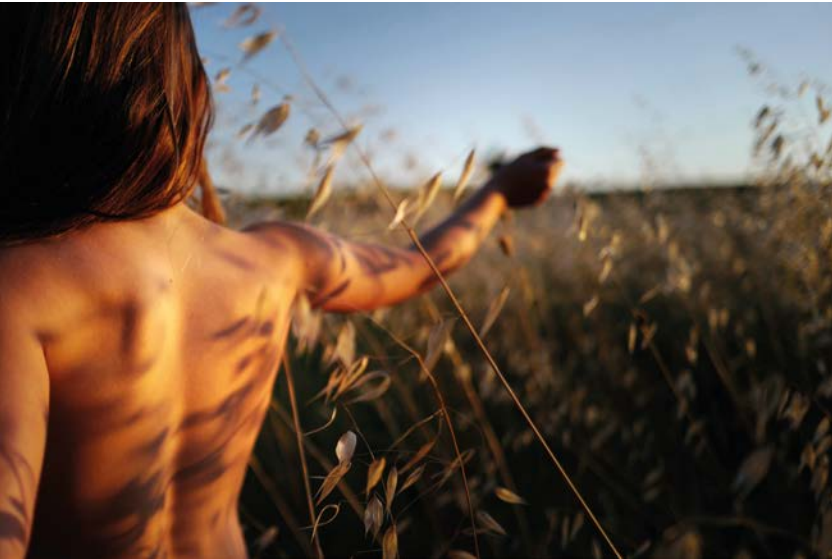


4^e BIENNALE DE
LA PHOTOGRAPHIE
DU 13^e

DU 25 MARS AU 13 AVRIL

« ENFANCE,
ADOLESCENCE,
JEUNESSE »

Sabine Weiss, Diane Arques,
Emma Ball-Greene, Louise
Carrasco, Florence Chevallier,
Nikita Erphène, Lewis W. Hine,
Alain Laboile, Elodie Lachaud,
Janine Niépce, Léo d'Oriano,
Aurélien Voldoire



Flashez les QR CODES pour répondre aux questionnaires



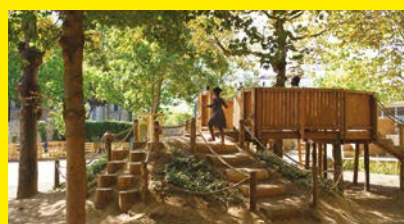
**Questionnaire Logements
du parc social**



**Questionnaire Logements
du parc privé**



Questionnaire crèches



Questionnaire écoles



Questionnaire seniors



Questionnaire sport



Questionnaire jeunesse



JE M'Y ÉTAIS ENGAGÉ, JE LE FAIS !

La parole politique est suffisamment discréditée pour ne jamais oublier les engagements qui ont été pris.
Lors des dernières municipales, je m'étais engagé sur la végétalisation du 13^e.

Trois ans plus tard ces propositions se concrétisent par des actes et les plantations, les rues apaisées et végétalisées se multiplient dans le 13^e.

Pour que les choses soient claires pour chacun d'entre vous, le processus est le suivant :

- Chacun des cinq grands quartiers du 13^e est traité successivement (Choisy – Jeanne d'Arc – Seine / Peupliers – Rungis / Croulebarbe – Butte-aux-Cailles / Gobelins – Salpêtrière / Olympiades – Grands Moulins).

La méthode reste la même :

- Avec une grande période de concertation et de co-construction de projets avec les habitants, suivie d'un diagnostic partagé en réunion publique puis viennent les réalisations.

Aucun quartier ne sera oublié !

Les avantages nous les connaissons tous dorénavant :
Végétaliser la ville c'est la rendre plus agréable et plus sympathique.
Et les bienfaits vont bien au-delà de l'embellissement puisque nous savons que plus de végétalisation et de débitumisation nous permet de gagner plusieurs degrés lors des fortes chaleurs.

Tout cela s'accompagne d'une politique déterminée d'apaisement de la ville et d'une diminution des circulations de transit.

Ce qui compte pour moi, c'est votre ressenti et vos retours à la suite de ces aménagements et vos réactions positives sont très nombreuses.

J'en viens à un deuxième engagement fondamental, celui d'un dialogue permanent avec vous.

Je suis un maire de terrain, mais cela n'est pas suffisant.
Je multiplie les réunions de concertation et j'y suis personnellement présent, mais je veux aller plus loin.

Aussi, je lance à nouveau la « Grande consultation du 13^e » pour vous interroger en tant qu'usager des services publics municipaux ou tout simplement en tant que citoyen ou habitant. L'objectif est évident : mieux connaître vos aspirations, pointer ce qui va bien et ce qui va moins bien, pour toujours mieux vous servir !

— **Jérôme Coumet**

Maire du 13^e arrondissement de Paris



« **Aucun quartier
ne sera oublié !** »



Encore un Nouvel an Lunaire féérique

Les festivités et événements du Nouvel An Lunaire ont rencontré un très vif succès.

Le public a pu visiter deux très belles expositions en Mairie du 13^e. L'une du célèbre artiste Hom Nguyen dont les réalisations, exposées du 8 au 29 février dans la galerie Athéna et l'Antichambre, s'ancrent intimement dans l'histoire du 21^e siècle, celle des drames et des exils, celle de tous ces destins rencontrés comme autant de trajectoires uniques et universelles. La seconde exposition, dans la galerie Bièvre, présentait des œuvres du photographe A-Yin qui vous transportaient dans les parties les plus profondes de la steppe mongole en nous faisant découvrir ses habitants dans leur passage de la vie nomade à la vie citadine.

La nouvelle salle des fêtes a quant à elle accueilli de nombreux événements qui

ont enchanté et émerveillé les petits et les grands : défilé de costumes hanfu, spectacles, projections, concerts ont émaillé la période.

Le Random dance organisé par Orion Crew et la Mairie du 13^e dans le centre commercial Italie Deux a rassemblé les nombreux fans de K-pop qui ont, durant trois heures, dansé en groupe les chorégraphies de leurs idoles.

Les festivités se sont terminées en beauté avec le « Festival du Printemps » réunissant des associations et des artistes venus partager et échanger avec vous dans un cadre créatif et convivial, les cultures asiatiques.

Bien entendu le point d'orgue fut comme chaque année le grand défilé du Nouvel An, toujours plus animé, toujours plus coloré.



Le Grand défilé du Nouvel an Lunaire

Le Grand défilé du Nouvel An Lunaire, organisé par l'association ARFOI, a une nouvelle fois rassemblé un très large public venu admirer cette grande parade costumée : personnages féériques, danses des lions et évidemment une place toute particulière pour le Dragon cette année.

Réchauffement climatique : LA NATURE EN RÉPONSE

À cause du changement climatique, les canicules vont se multiplier. Les villes, plus vulnérables que les campagnes lors de ces pics de chaleur, doivent s'adapter. L'une des solutions ? Développer la nature en ville, par tous les moyens. Exemples dans le 13^e.

Place Jeanne d'Arc



Rue Ricaut

Toujours plus de vert sur le quartier « Choisy – Jeanne d'Arc – Seine » !

Depuis 2021, la démarche « Embellir votre quartier », initiée par la Ville de Paris, transforme les espaces publics sur la base de propositions émises par les habitants eux-mêmes.

Végétalisation de l'espace public, apaisement des voies de circulation, création de zones piétonnes et pistes cyclables, amélioration de l'accessibilité pour tous : c'est à vous de décider des interventions utiles et prioritaires pour faire de chaque quartier un lieu plus agréable. Dans le 13^e, le quartier Choisy – Jeanne d'Arc – Seine est le premier à avoir bénéficié de cette démarche. Après plusieurs mois de concertation, les travaux d'aménagement sont largement entamés. Retour sur les grandes lignes d'un projet qui devrait métamorphoser le cadre de vie des habitants.

VÉGÉTALISATION DE L'ESPACE PUBLIC

Solution clé de la lutte contre le réchauffement climatique, la végétalisation de l'espace public est également plébiscitée par les habitants du 13^e pour son aspect esthétique. Plusieurs rues du quartier ont été végétalisées afin de créer des îlots de fraîcheur qui n'ont pas oublié d'être beaux ! C'est le cas notamment des rues Xaintailles, Baudouin, Château des Rentiers, Edison, Jean-Sébastien Bach, Docteur Hutinel, Docteur Charles Richet, Jean Colly, Docteur Magnan, de Reims, Charcot, Ricaut, Clisson et Lahire.

Au total, ce ne sont pas moins de 100 arbres qui ont été plantés dans les rues du quartier ! Des espaces plantés, des jardinières complètent le plus souvent le dispositif et s'il faudra être un peu patient et laisser les végétaux pousser, la transformation est déjà visible. Le pendant est d'accepter la suppression d'un certain nombre de places de stationnement.

APAISEMENT DES VOIES DE CIRCULATION

Vous avez été nombreux à réclamer des aménagements pour renforcer la sécurité et le confort des piétons, et particulièrement ceux des enfants. C'est ainsi que certaines rues se sont transformées en "rues aux enfants". En piétonnisant les voies aux abords d'écoles ou même de collèges et de crèches, la ville entend sécuriser le chemin maison-école pour les enfants, et lutter contre la pollution. Aussi, la rue Balanchine a-t-elle été fermée à la circulation entre l'école maternelle et le jardin. Tout comme la rue Baptiste Renard et les contre-allées de la place Jeanne d'Arc, qui sont devenues entièrement piétonnes. La rue Ricaut, quant à elle, est désormais à sens unique. Les modifications de conditions de circulation s'accompagnent généralement de la réalisation de trottoirs traversants et de la création d'aires piétonnes, comme c'est le cas rue Gourdauld. Des lieux rendus aux enfants et à leurs parents pour faire de la sortie des classes un moment de partage et de convivialité !

la nature en ville

RÉNOVATION DES PLACES DE QUARTIER

Pour redonner leur esprit village aux cœurs de quartier, les places Poliakoff, Souham et Xantraïlles se sont refait une beauté. Avec ses belles jardinières, la place Poliakoff est un véritable îlot de fraîcheur pour les riverains. Pour valoriser cet espace nécessaire au bien-être des habitants, le pavage a été intégralement refait et un plateau traversant a été créé pour réduire la vitesse des véhicules à ses abords. Autre placette de quartier, autre ambiance : la place Souham, déjà verdie par le passé, a bénéficié d'un projet paysager d'embellissement des massifs. Un petit éden en plein cœur de la ville ! La placette Jean de Bueil, à l'angle des rues Xantraïlles, Dunois et Domrémy, déjà embellie par les jardinières colorées entretenues par les riverains accueillera bientôt une fontaine à eau. Finalement, il suffit de pas grand-chose pour changer notre regard sur l'espace public...



Place Poliakoff

Focus sur l'extension du Parc de Choisy !



Rue du Docteur Magnan

Dans le cadre de la démarche « Embellir votre quartier », des projets d'envergure vont voir le jour. On peut notamment parler du projet d'extension du parc de Choisy qui va relier deux équipements emblématiques que sont le parc de Choisy et le stade Charles Moureu. Pour lancer le projet de ce grand parc urbain, la rue Charles Moureu, sera fermée à la circulation au début de l'été, puis piétonnisée et végétalisée. Si la rue du Docteur Magnan a déjà fait peau neuve avec la plantation de nombreux arbres, côté Charles Moureu l'essentiel des travaux se déroulera après les Jeux Olympiques et Paralympiques. En créant une grande perméabilité entre le parc, la rue et le stade, cet espace deviendra un nouveau lieu de vie et de rencontres. Mais également un espace adapté aux changements

climatiques ! En effet, toutes les plantations envisagées feront la part belle à une palette végétale adaptée à l'éco-système ambiant et destinée à lutter contre les îlots de chaleur. L'extension du parc nécessite cependant une modification du trajet de la ligne de bus 83 qui transite par la rue Charles Moureu. Elle passera à terme par la rue Nationale. Une déviation qui permettra de desservir via les transports publics un quartier qui ne l'était pas du tout jusqu'à présent... Mais ce n'est pas tout ! Un projet de réaménagement de la place Nationale se concrétisera également après l'été. Il vise à renforcer la végétation sur la place et la rue Nationale, à créer un nouveau jardin public – encore un ! – et à améliorer le quotidien des piétons, des cyclistes et des riverains.



"Rue aux enfants" rue Damesme

Cours oasis et Rues aux enfants, des espaces transformés pour le bien-être de tous



Cours oasis Providence

parisienne à bénéficier d'une cour oasis, suivi de l'école élémentaire Émile Levassor en 2021 et du collège Brossolette, en 2022. À l'école Providence, tout a été pensé en concertation. « La cour a été réalisée avec les élèves, les périscolaires et les enseignants. Elle prend vie autour du platane central, avec des espaces de jeux, de la végétalisation, un petit amphithéâtre, un mur d'escalade, une table de ping-pong. Des zones ombragées, un point d'eau et un chemin serpentant autour de zones naturelles la complètent. Le samedi, la cour est ouverte aux familles du quartier et aux associations », explique Thomas Kalinowski, directeur de l'école Providence. D'ici 2050, toutes les cours d'école et de collège de la Capitale bénéficieront d'une végétalisation.

RUES AUX ENFANTS, UN SUCCÈS GRANDISSANT

Les "Rues aux enfants", permettent aux familles de se retrouver dans un espace convivial, avec le bénéfice non négligeable d'apaiser la circulation et d'améliorer la qualité de l'air. Des animations et des jeux y sont organisés. « Nous observons un réel bienfait avec la Rue aux enfants, amenant convivialité, sécurité et embellissement de la rue », conclut Thomas Kalinowski.



les CoprOasis : lutter contre les îlots de chaleur

L'Agence Parisienne du Climat, acteur clé de la rénovation des copropriétés parisiennes, est la porte d'entrée pour accéder à ce dispositif mis en place par la Ville pour aider techniquement et financièrement les copropriétés souhaitant végétaliser leurs façades, cours ou toitures. L'objectif ? lutter contre les îlots de chaleur urbains, avec des incitations financières plus attractives pour les copropriétés ayant réalisé des rénovations énergétiques via le service Eco-Rénovons Paris+.

Aides à la conception et réalisation de travaux

Annette Cochard, référente de l'Agence du Climat pour les copropriétés du 13^e nous éclaire : « CoprOasis prévoit des aides pour la phase d'étude, par exemple, une copropriété qui souhaiterait confier le projet à un paysagiste pour une mission de conception et, ensuite, des aides pour les travaux. Il est possible de candidater pour l'une ou l'autre des phases, ou les deux ». Annette vérifie que les projets soient conformes aux critères du dispositif comme le choix d'espèces non invasives, adaptées à la région ou encore qu'un arbre planté sur trois soit fruitier. À Paris, 3 copropriétés ont intégré le dispositif. Pour le moment, le projet est expérimental dans le 13^e, avec 9 copropriétés identifiées comme intéressées, en attente de devis, ou de réunions d'AG pour acter leur engagement. Il s'agit des suivantes : 31 rue de Tolbiac, 40 rue Pascal, 26 rue des Tanneries, 7 Place Pinel, 33 rue du Banquier, 9 rue Boussingault, 1 rue Ponscarne, 5 place de Rungis, 199 rue de Tolbiac.

CALENDRIER « EMBELLIR VOTRE QUARTIER »

Aujourd'hui

	2021	2022	2023	2024	2025
Quartier 1 Choisy - Jeanne d'Arc - Seine	Concertation générale	Concertations spécifiques	Études techniques	Travaux secteur Nationale, extension parc de Choisy et place de Rungis	
Quartier 2 Peupliers - Rungis		Concertation générale	Concertations spécifiques	Études techniques	
Quartier 3 Croulebarbe - Butte-aux-Cailles			Concertation générale	Concertations spécifiques	Études techniques
Quartier 4 Gobelins - Salpêtrière				Concertation générale	Concertations spécifiques



Place Claude Bourdet



Place en hommage aux femmes victimes de violences



Place Paul Verlaine

REPENSER les cœurs de quartier

Après les quartiers Jeanne d'Arc - Choisy - Seine et Peupliers - Rungis, le quartier Croulebarbe - Butte-aux-Cailles est le troisième à bénéficier de la démarche « Embellir votre Quartier ». Lors de la large concertation qui s'est déroulée entre mars et juin 2023, les habitants, usagers, les Conseils de quartier et les associations locales ont déposé toutes leurs idées pour imaginer l'avenir des espaces publics de leur quotidien. Le réaménagement des places et des placettes du quartier figure parmi les envies les plus partagées par les citoyennes et citoyens qui ont pris part à la concertation. Davantage de végétalisation, d'espaces dédiés aux piétons,

d'aménagements propices à la convivialité, aux échanges, ou encore au repos et à la contemplation ont été sollicités pour trois places en particulier.

LES PLACES, VÉGÉTALISÉE ET ACCUEILLANTES

La place Claude Bourdet, à deux pas du square René Le Gall et bordée de nombreux équipements scolaires, sera entièrement étendue et apaisée. Les deux îlots centraux seront rattachés aux trottoirs des rues Corvisart et des Cordelières de sorte à créer un large espace piétonnier et, dans le même temps, interrompre le trafic de transit des axes

Pascal-Vulpian. Les enfants, collégiens et lycéens pourront ainsi se déplacer en toute sécurité et profiter de cet espace libéré pour jouer et flâner. La place Paul Verlaine, face à la piscine de la Butte-aux-Cailles, sera également étendue grâce à la fermeture des deux voies en contre-bas. Un escalier reliant la place et l'entrée de l'équipement sportif sera aménagé. Pour finir, la place en hommage aux femmes victimes de violences, attenante au Mobilier National et aujourd'hui caractérisée par sa configuration giratoire et routière, sera transformée en une esplanade piétonne, végétalisée et accueillante.



Coup de neuf à la Porte de Vitry !

Située au cœur de la ZAC Bédier Oudiné, l'ensemble de logements sociaux Porte de Vitry va bénéficier d'un programme de rénovation ambitieux porté par Paris Habitat et la Mairie du 13^e.

Datant des années 30, il était temps pour l'ensemble de logements d'être rénové. Loin de se cantonner à une dimension esthétique, cette réhabilitation, d'un montant de 46 millions d'euros, interviendra à différents niveaux. Avec comme dénominateur commun, l'amélioration de l'habitat pour les résidents !

AMÉLIORER LA QUALITÉ D'USAGE DES LOGEMENTS

Pour améliorer la qualité des 907 logements de la Porte de Vitry, il est d'ores et déjà prévu que les pièces d'eau soient intégralement rénovées. Toutes les installations électriques ainsi que le réseau de plomberie seront également mis aux normes. Bien entendu, des modifications substantielles auront pour objectif d'augmenter les performances thermiques du bâti. La résidence sera également bientôt enrichie de nouveaux locaux à vélos et poussettes ainsi que d'espaces destinés aux ordures ménagères. Le programme de travaux prévoit également la création de lieux associatifs et de commerces en rez-de-chaussée. Enfin, les squares et les cours intérieures vont être végétalisées. Avec des logements allant de la chambre au T7, la résidence est composée pour l'essentiel de petits logements, à 82 % de T1 et de T2. Dans l'avenir, la résidence proposera également une nouvelle typologie de logements davantage adaptés aux familles et aux personnes à mobilité réduite grâce au regroupement de certains appartements. Le programme de travaux assurera également la création de 100 logements étudiants.

RENDEZ-VOUS DANS VOTRE NOUVEAU LIEU COMMUN !

Inauguré le 19 octobre dernier au pied de la Porte de Vitry, le lieu commun est un espace « ressource » dédié aux résidents. Mutualisé avec la Ville et la SEMAPA, cet espace d'information et de rassemblement a pour vocation d'accueillir à la fois :

- des temps de concertation sur les projets de quartier et plus particulièrement ceux concernant la résidence Porte de Vitry ;
- des animations conviviales et pédagogiques pour tous les habitants menées par des associations partenaires. Comme 13 Avenir qui prend soin des seniors avec son service d'aides administratives et au petit bricolage. C'est également le cas de la Prif (Prévention Retraite Île-de-France) qui organise des ateliers thématiques sur la nutrition, le sommeil ou encore le sport à destination des plus âgés. Côté enfants, l'association Origines s'adresse aux 6/14 ans et leur concocte des activités manuelles, sportives, du jardinage, des cours de cuisine ou encore de l'aide aux devoirs.



Le réaménagement de Paul Bourget, un véritable îlot de fraîcheur

Dans le quartier Paul Bourget, situé Porte d'Italie, un nouvel immeuble en bois, composé de 38 logements intermédiaires, d'un local associatif et d'un local vélos, a accueilli ses premiers locataires en novembre dernier. Il a été conçu par l'agence Philippon Kalt pour le bailleur Elogie-Siemp. Le projet s'installe en lisière du grand jardin Laure Albin Guillot, véritable îlot de fraîcheur au cœur du réaménagement du quartier qui accueillera prochainement la nouvelle médiathèque Virginia Woolf. D'ailleurs le bois est omniprésent en façade, plancher et sous-face et le projet a permis la création de nombreuses surfaces végétalisées avec des plantes quasi exclusivement endogènes (plantation de six arbres, création de 120 m² de toiture végétalisée, bacs plantés sur l'ensemble des balcons) et l'installation de nichoirs à oiseaux. Ces

multiples engagements ainsi que l'utilisation de matériaux biosourcés affirment la conception bioclimatique du projet, comme en attestent ses multiples certifications environnementales.

ÉNERGIE RENOUVELABLE

Le projet a également bénéficié de l'expérimentation GRDF déployée à l'échelle de la ZAC, prévoyant la production de 40 % d'énergies renouvelables via l'installation d'une pompe à chaleur aérothermique et de capteurs solaires thermiques. Cela permet l'alimentation en chauffage et en eau chaude, et une réduction conséquente de la facture énergétique.



Trier ou composter : la Mairie du 13^e vous donne le choix !

Arrondissement pilote, le 13^e dispose déjà de 45 'Trilib', ces bacs de tri accessibles 24h/24 qui permettent de collecter le verre, les emballages en plastique et en métal et les papiers et les cartons. Nous n'en resterons pas là : chacun de ces bacs seront équipés d'un nouveau module destiné aux déchets alimentaires. L'objectif étant que chaque habitant dispose d'un point de collecte à quelques minutes à pied de chez lui ! Autre solution de tri des déchets à la source, le compostage séduit également. Au-delà des trois composteurs associatifs situés au square Héloïse et Abélard, au jardin partagé « Des tours au jardin » et à la dalle des Olympiades, 40 composteurs collectifs en pied d'immeuble ont été installés et 726 lombricomposteurs individuels ont été distribués. Attention, les protéines animales, les produits laitiers ou encore le pain ne peuvent pas être compostés.



Les jardins partagés : des îlots de convivialité !

Labourer, bêcher, cultiver, désherber, pour ensuite récolter salades, carottes, radis, oignons, fraises et cassis ou herbes aromatiques, et plus encore, se retrouver et échanger, les 14 jardins partagés du 13^e sont plus populaires que jamais. Ici, on (re)découvre la nature et on y prend du plaisir ! Le jardin partagé ? La solution parfaite pour ceux qui n'ont pas de lopin de terre mais rêvent de faire pousser pommes de terre, haricots verts et autres bosquets de fleurs colorées. À travers cette tendance, c'est, bien sûr, le plaisir du jardinage et de la verdure retrouvée, mais à cela s'ajoutent de vrais engagements sociaux et environnementaux. En effet, depuis les jardins ouvriers au XIX^e siècle, les jardins partagés ont bien évolué, devenant des lieux de diffusion de valeurs de solidarité et de partage.

FÊTES DES LÉGUMES ET PIQUE-NIQUES

Par exemple, au jardin partagé des Olympiades, sur la dalle haute, entretenu collectivement par les adhérents de l'association Jardin Partagé Olympiades, des actions de jardinage et de bricolage ainsi que la participation au compost sont régulièrement organisées dans ce havre de paix au milieu des tours. Au

cœur du square René Le Gall, Le Jardin d'Abel s'étend sur 105 m² et compte une cinquantaine d'adhérents à l'association éponyme. Les jardiniers en herbe se réunissent lors de la permanence du jardin, le samedi à partir de 15h30, pour les plantations, le travail de la terre et le goûter ! Ils rivalisent d'imagination pour faire la fête (de la patate, de la tomate, etc.). La belle saison est aussi l'occasion d'organiser des pique-niques le dimanche.

VOUS AUSSI, VOUS VOULEZ VOUS Y METTRE ?

Alors, adeptes du jardinage, vous vous demandez sûrement comment faire pour pratiquer assidûment ? Voici donc la marche à suivre. Il faut tout d'abord se regrouper en association, repérer l'endroit où vous souhaitez installer le jardin : un espace public, une friche, un coin vert d'un bailleur social... Vous devez ensuite remplir un dossier en Mairie et adhérer à une charte qui rappelle les règles et les bons usages des jardins partagés. Le service des espaces verts et la Mairie d'arrondissement donnent les parcelles et l'autorisation de les cultiver. On vous explique tout sur le site de la Ville de Paris : Les jardins partagés - Paris.fr.

Un jardin potager 100 % bio sur le toit !

Des tomates, des poireaux, des petits pois, des potirons, des fraises, des mûres, du cassis et des groseilles sur le toit d'un immeuble ? Placé sous la main verte de l'association Planète Potager, ce jardin a été créé en septembre 2023, sur le toit de l'EHPAD Annie Girardot, au cœur de l'écoquartier Gare de Rungis.

« Notre jardin potager est 100 % écolo. En effet, nous produisons des légumes et de petits fruits sans aucune utilisation d'engrais chimiques ou de pesticides. Il sont destinés aux personnes âgées, et notamment aux résidents, accueillis dans l'établissement. Au-delà, nous voulons aussi montrer les nombreux bienfaits du potager, notamment sur la santé et la planète, auprès de la population et des pouvoirs publics », insiste Christophe Gadanne, directeur de la production maraîchère. L'espace vert perché qui fait près de 1 000 m² au total est divisé en trois espaces dans lesquels sont organisés des ateliers de jardinage, des dégustations, au fil des saisons, des petits fruits et légumes du potager, des ateliers pédagogiques, de bricolage écologique avec la fabrication de jardinières, de compost, de terreau, d'hôtels à pollinisateurs, d'épouvantails, de décorations...



Christophe Gadanne
Planète Potager



Une ville « 100 % CYCLABLE »

Privilégier les mobilités douces et les transports en commun, c'est participer à la lutte contre la pollution de l'air et agir face aux enjeux climatiques, et dans le cas de la marche et du vélo, c'est également bon pour la santé !

Certes, tous les Parisiens ne sont pas cyclistes, mais personne ne peut nier l'énorme essor du vélo à Paris. De l'usage ponctuel tourné vers le loisir et la promenade, le vélo est devenu un vrai moyen de déplacement au quotidien, grâce au développement de pistes cyclables. En effet, une ville « 100 % cyclable », c'est une ville où l'on peut rouler à vélo pour se rendre partout, sans se sentir en danger. C'est ce principe qui guide les nombreux aménagements qui sont actuellement réalisés et qui font que l'on voit de plus en plus de familles, de jeunes et de personnes plus âgées se déplacer en vélo.

DES AMÉNAGEMENTS SUR DES AXES STRUCTURANTS

Dans le 13^e, ce sont déjà plus de 90 kilomètres d'itinéraires cyclables qui ont été réalisés et de nombreuses places de stationnement vélo sont également créées dans l'arrondissement ! Plusieurs aménagements sur des axes structurants du 13^e ont été récemment réalisés ou sont en voie d'achèvement. Afin de relier les portes d'Ivry et de Choisy au cœur du 13^e, une piste bidirectionnelle a été aménagée avenue d'Ivry, et une piste similaire est en cours de création entre le boulevard Masséna et la rue de Tolbiac (travaux prévus jusqu'en juin). L'aménagement

se prolonge ensuite au nord de la rue de Tolbiac, où l'avenue de Choisy vient d'accueillir deux pistes unidirectionnelles (une de chaque côté) jusqu'à la place d'Italie.

UNE LARGE CONCERTATION

Les travaux ont commencé boulevard de l'Hôpital, pour à la fois, créer deux pistes cyclables unidirectionnelles, de chaque côté du boulevard, mais également un couloir de bus (côté Pitié-Salpêtrière) qui permettra de fluidifier le trafic des bus et des véhicules d'urgence. Tous ces grands aménagements ont fait l'objet de réunions publiques et de concertations avec les habitants, les associations, les commerçants et restaurateurs concernés, notamment dans le cadre du « Comité Vélo ». Les boulevards des Maréchaux vont également faire l'objet d'interventions ponctuelles afin de faciliter la continuité des trajets cyclables sur toute leur longueur, notamment boulevard Kellermann, entre la rue du Professeur Louis Renault et la rue du Docteur Bourneville et boulevard Masséna à l'approche de la Porte d'Italie.

Repenser les aménagements cyclables, c'est également limiter au maximum le risque de conflits entre cyclistes et piétons, ces derniers devant rester absolument priori-

taires. Plusieurs pistes cyclables anciennes, historiquement positionnées sur les trottoirs, ont ainsi été déplacées sur la chaussée (par exemple rue Baudricourt ou avenue de Choisy) afin d'accroître la sécurité des piétons. À l'ouest du 13^e, un projet de création d'une continuité cyclable nord-sud entre les Maréchaux et le boulevard Port-Royal via les rues de l'Amiral Mouchez, Auguste Lançon, Vergniaud, Vulpian et Pascal, est également en cours d'étude et fera l'objet d'une concertation dédiée. Pour en savoir plus sur les nouveaux projets, vous équiper ou tout simplement découvrir l'usage du vélo, ne manquez pas le rendez-vous de la Fête du Vélo, créée en 2022 par la Mairie du 13^e avec de nombreux acteurs associatifs de l'arrondissement et qui se tient chaque année en septembre !

Le pendant de tous ces aménagements est aussi d'imposer le civisme à tous les usagers quel que soit leur mode de transport et la mise en place de la police municipale nous y aide. De nombreuses opérations de sensibilisation et de verbalisation se sont déroulées ces derniers mois dans le 13^e arrondissement.



LE CHAT SE LIVRE

Le Chat se livre... On l'adopte !

Après 14 ans au sein du Comité National Olympique, Tristan Slimane se reconvertit pour son autre passion : le livre. « J'ai décidé d'aller vers un projet stimulant. L'idée d'une librairie était toute choisie ». Pas étonnant pour ce lecteur avide de polars, capable de lire en marchant ! Le hasard guide Tristan rue Campo Formio où il ouvre *Le Chat se livre* en décembre 2023 : « *Le 13^e ne me quitte pas : j'ai étudié à Tolbiac, le Comité Olympique est situé dans le 13^e et mes parents y résident ! Je me suis immédiatement projeté. La librairie est jolie et spacieuse. Les retours des habitants sont très encourageants : ils sont ravis !* ». Pour donner vie à son projet, Tristan engage une salariée et l'aventure commence. Les travaux effectués lui permettent de doubler la surface de vente. La librairie se veut généraliste, avec quelques spécificités : « *Nous proposons une belle sélection pour les jeunes de 0 à 9 ans. Étant fan de polars, le rayon faits divers et enquêtes est bien fourni. Le sport occupe aussi une place importante. Et bien sûr, les chats, cela va sans dire !* ». Les derniers coups de cœur de Tristan ? *L'enragé*, de Sorj Chalendon (Grasset) et *Okavango*, de Caryl Férey (Gallimard). Le 6 mars dernier, l'auteur Gérard Streiff a présenté son ouvrage, une biographie de *Missak et Mélinée Manouchian* (L'Archipel). Des partenariats avec la crèche voisine et des séances de lectures animées par une actrice seront bientôt au programme. Nul doute que le félin ronronnera au printemps : c'est tout le bien qu'on lui souhaite !

Le Chat se livre - 19 rue Campo Formio



STUDIO DESTEL

Studio Destel sous les feux de la rampe !

Envie d'immortaliser vos souvenirs de vacances ou la naissance de bébé, avec, pourquoi pas, la petite touche artistique en plus ? Sydney Botbol et Haiya Liu sont à votre écoute et vous dispensent leurs meilleurs conseils ! Couple à la ville, ils habitent le 13^e et font le choix d'y rester pour travailler : « *Nous aimons le quartier. Il y a beaucoup d'artistes et d'artisans, le mélange des cultures nous plaît !* ». Ouvert depuis juin 2023, le *Studio Destel* offre une gamme étendue de services photographiques, allant des services traditionnels de photos d'identité agréées aux options plus créatives. Auparavant installés à domicile, ils décident de s'engager dans un projet de studio-boutique : « *Nous proposons de la prise de vue, de l'encadrement, de l'impression thermique pour les tirages rapides et du Fine Art, une impression jet d'encre sur papier de qualité, idéale pour les agrandissements et les impressions artistiques* ». L'offre du *Studio* évolue en fonction des demandes de la clientèle : « *Les gens du quartier viennent nous voir avec une idée en tête et nous les conseillons. Ils sont heureux d'avoir cette proximité, par exemple pour les tirages immédiats à partir du téléphone. Des clients viennent aussi avec leurs vieilles diapositives ou négatifs afin de les imprimer, avec possibilité d'encadrement* ». Et bientôt, le *Studio Destel* proposera de la sublimation d'objets, des impressions personnalisées sur tasses ou tee-shirt, et la réalisation d'albums-photos. De quoi inspirer de belles idées cadeaux !

Studio Destel - 13 rue Henri Michaux



LA FÉE DES CHAMPS

La Fée des champs : une ode à la nature

Une nouvelle boutique éco-responsable a pris place rue du Moulin des Près ! Férue de *Do It Yourself* (Faites-le vous-même), Nadia Dumont Martinez constate sa difficulté à trouver tous les ingrédients nécessaires au même endroit : « *J'ai saisi l'opportunité de faire une activité avec un impact positif pour la planète car je suis sensible à la nature et l'humain. Je propose une gamme de cosmétiques naturels, allant des ingrédients bruts tels que les huiles, hydrolats et argiles, aux produits finis comme les crèmes, savons, déodorants et dentifrices. Une deuxième gamme se concentre sur les objets zéro déchet pour la maison. Je vais développer prochainement un rayon vrac liquide et solide pour cosmétiques et détergents, comme le shampoing ou la lessive* ».

Éthique et convivialité

Nadia attache une grande importance à la qualité de ses fournisseurs : « *J'aime travailler avec des entreprises à taille humaine, familiales pour la plupart* ». Résidente du 13^e depuis 23 ans, Nadia affectionne particulièrement l'aspect village de la Butte-aux-Cailles. Les habitants ont accueilli avec enthousiasme la boutique. « *Je cherche à créer un espace de convivialité et de partage où l'on se sent bien* ». Un coin lecture avec des ouvrages sur les plantes et l'écologie est prévu. Et Nadia ajoute : « *J'envisage de faire des ateliers de Furoshiki, une technique de pliage pour emballage cadeaux zéro-déchets en tissu et aussi des ateliers pour apprendre à fabriquer sa lessive ou sa crème* ». Prêts à vous laisser charmer par *La Fée des champs* ?

La Fée des champs - 26 rue du Moulin des Près

La grande fête de la photographie du 13^e est de retour !

Du 25 mars au 13 avril, 4^e édition de la Biennale de la photographie sur le thème « Enfance, Adolescence, Jeunesse ».



Créée et bénéficiant du partenariat de nombreux acteurs de l'arrondissement¹, la Biennale reconduit le dispositif qui fait sa singularité : présenter dans une même manifestation des artistes confirmés, de jeunes auteurs en début de carrière et des amateurs de qualité dont la démarche est originale. Le concours, organisé l'année dernière, aura reçu près de 500 propositions, dont 46 – nombre imposé en raison des contraintes d'exposition – ont été retenues par

un jury présidé par Sylvie Hugues, personnalité bien connue du monde de la photo. Pour cette édition, la Biennale est particulièrement honorée de pouvoir montrer une sélection de clichés de Sabine Weiss, la photographe humaniste mondialement célèbre, qui aurait eu 100 ans cette année. Cette exposition sera la première qui lui sera consacrée à Paris, dans une institution publique, depuis son décès en décembre 2021.

Mais aussi Lewis W. Hine, pionnier de la photographie documentaire et sociale dont la dernière grande rétrospective, à la Fondation Cartier-Bresson, remonte à 2011. Mandaté par le *National Child Labor Committee*, Lewis W. Hine arpentera les États-Unis à partir de 1908 et durant dix ans pour témoigner de la réalité du travail des enfants dans les mines, les usines, dans les campagnes ou en ville.



La Biennale accueillera aussi Diane Arques, pour sa série sur les enfants et les jeux vidéo, Louise Carrasco et Léo d'Oriano, jeunes artistes issus de Gobelins Paris, Florence Chevallier, proposée par La Fab., Nikita Erphène, le lauréat du concours organisé à l'occasion de la 3^e Biennale, Alain Laboile, pour ses images d'enfants en liberté dans une « thébaïde » qui n'a rien d'austère, Élodie Lachaud, avec un mélange de ces différents ensembles sur l'enfance, Aurélien Voldoire, soutenu par Compétence Photo et les prix HiP...

UN RICHE PROGRAMME D'ANIMATIONS

Grande nouveauté, la 4^e Biennale se déploiera sur deux sites, à la Mairie, bien entendu, mais aussi Quai de la Photo, 9 port de la Gare, qui présentera, avec le groupe Polka, des clichés d'Emma Ball-Greene, jeune photographe franco-britannique, et de Janine Niépce, l'une des premières femmes françaises photoreporters. Membre de la célèbre agence Rapho, celle de Robert Doisneau, Willy Ronis et... Sabine Weiss, Janine Niépce rendra compte de toutes les évolutions de la société française de l'après-guerre aux années 1980. Enfin, la Biennale offrira également un riche programme d'animations : rencontres, conférences, ateliers, visites guidées, toujours gratuites, pour tous ceux qui aiment la photographie ou veulent s'y initier (programme en ligne sur le site de la Mairie). Venez nombreux !



1. J.C. Decaux ; La Fab. (la Fondation agnès b.) ; Gobelins Paris, l'école de l'image ; Quai de la Photo ; Objectif Image Paris ; le Club Photo Cheminot Paris Austerlitz ; les ateliers photos des CPA Goscinny et d'Action Collégiens ; Argentik, nouveau venu dans le 13^e qui pratique une photographie collaborative ; la Bibliothèque Nationale de France, qui s'associe pour la première fois à l'événement, avec la contribution de la revue Compétence Photo et des Prix HiP.



L'AGRICULTURE URBAINE s'épanouit sur le toit du Gymnase Choisy !

Cultiv'Toit, association étudiante inter-écoles fondée en 2018, s'inscrit pleinement dans la politique de végétalisation du 13^e en sensibilisant les citoyens au développement durable avec un potager urbain installé sur le toit du Gymnase Choisy. L'initiative promeut une production maraîchère sans pesticide, locale et de saison.

Le projet associatif se dessine alors qu'Ariel le Bourdonnec et Maxence Têtard sont étudiants en école de commerce à l'ESSCA : « Il s'agissait de mettre en avant nos compétences autour d'un projet en accord avec nos convictions. Nous avons exploré le sujet de l'agriculture urbaine et sommes devenus lauréats de Pariculteurs saison 2. S'ensuit la recherche de financements et l'étude de l'aménagement du toit de 600 m², avec notre équipe d'étudiants d'AgroParisTech, de l'ECAM Lyon et du bureau d'étude Cultures en Ville », explique Ariel.

UN CIRCUIT COURT BÉNÉFICIAIRE AUX ÉTUDIANTS ET RIVERAINS DE CHOISY

L'Agence de l'Eau Seine-Normandie soutient le projet à hauteur de 50 %, soulignant l'im-

portance de la végétalisation du toit pour retenir l'eau et éviter l'engorgement des réseaux lors de fortes pluies. Le CROUS de Paris appuie aussi l'association qui s'engage à distribuer la récolte, à prix libre, aux 960 étudiants logés dans les résidences du CROUS : « L'agriculture urbaine est un vecteur de sensibilisation aux thématiques de développement durable comme la consommation locale, la gestion des déchets, la biodiversité. Les bénéficiaires de notre production s'éveillent aux questions de l'alimentation. Aujourd'hui une cinquantaine de membres en profitent », ajoute Ariel.

UN IMPACT ENVIRONNEMENTAL ET SOCIAL POSITIF

Le marché, organisé chaque mercredi de 17h à 20h en saison, est également ouvert aux

résidents proches du Gymnase et de la porte de Choisy : « En 2023, 400 kg de légumes ont été récoltés. Un salarié à mi-temps est présent de mars à novembre et nos membres peuvent participer au projet lors des semences, récoltes ou chantiers, contribuant ainsi au bon fonctionnement du toit », poursuit Ariel. Outre la production maraîchère, Cultiv'Toit organise des ateliers ludiques de sensibilisation pour les enfants et des événements de Team building.

POUR TOUT SAVOIR SUR L'ASSOCIATION CULTIV'TOIT ET FAIRE UN DON :
www.helloasso.com/associations/cultiv-toit

► Le groupe Paris en Commun

Parmi les services publics, il en est un particulièrement essentiel : l'école publique. L'école de la République est celle qui lutte contre les inégalités sociales et territoriales, celle qui émancipe et celle qui permet à toutes et tous de bâtir son destin quelles que soient nos origines et celles de nos parents. Nous étions habitués à la logique purement comptable du gouvernement actuel qui veut que chaque année, par l'intermédiaire du rectorat, des classes soient menacées de fermeture, alors qu'il serait possible d'alléger les effectifs des classes pour de meilleures conditions d'apprentissage. À cette gestion boutique, s'est ajouté le mépris exprimé par une ministre de l'Éducation nationale pour les enseignants et leur travail. Ces paroles maladroites mais surtout cette politique qui consiste à donner toujours moins de moyens à l'école publique reflètent en réalité une volonté de libéraliser l'enseignement et de créer une école à deux vitesses. Nous nous opposons à ce modèle et en tant qu'élus, nous continuerons à nous mobiliser, aux côtés des parents d'élèves et en soutien des enseignants, pour plus de moyens donnés aux écoles, pour les enfants et les familles du 13^e arrondissement.

Le Groupe Paris en Commun

► Groupe écologiste de Paris

Le salon de l'agriculture ferme ses portes et nous a amené à réfléchir à notre modèle agricole et aux conditions de vie des agriculteurs. La logique de concentration des exploitations et d'agriculture industrielle ne permet pas à la grande majorité d'entre eux de disposer de revenus suffisants pour vivre dignement. La dépendance aux substances chimiques, aux produits de synthèse, abime les écosystèmes et menace notre santé. C'est notre problème à toutes et tous et nous pensons, en tant qu'écologistes, qu'un autre modèle est possible et souhaitable. Plus juste et plus sain.

Ici à Paris, nous pouvons agir en menant une politique d'achats pour la restauration collective qui privilégie les circuits courts, la qualité et qui garantisse un revenu digne. C'est ce que nous faisons.

Enfin, dans une période troublée, où la démocratie ne cesse de reculer dans le monde nous souhaitons faire appel à votre esprit de citoyenneté et vous inciter à aller voter. Il est encore temps de s'inscrire sur les listes électorales pour pouvoir le faire.

Vous avez jusqu'au 1^{er} mai en ligne et jusqu'au 3 mai en mairie.

Wilfried BÉTOURNÉ, Marie ATALLAH, Morgane LACOMBE, Louis LEROY
WARNIER, Anne SOUYRIS, Alexandre FLORENTIN, Marie-Pierre MARCHAND

► Groupe Communiste et citoyen

Avec la loi immigration votée avec les voix du RN, Emmanuel Macron a traduit en actes les idées xénophobes de l'extrême-droite. En accusant les immigrés de tous les maux, en niant leur apport économique et culturel, il cherche des boucs-émissaires à une politique porteuse d'injustice sociale. Fidèles à nos valeurs, nous voulons faire de Paris un lieu de résistance à cette dérive sombre et dangereuse. Paris est et restera une métropole cosmopolite et multiculturelle. C'est le sens de la délibération du groupe communiste adoptée au dernier Conseil de Paris. Elle met en place une série de mesures pour garantir l'accueil des exilés. Paris sera ainsi la première ville à inscrire noir sur blanc l'accueil inconditionnel des enfants en centres de loisirs et à la cantine. La carte citoyenne sera remise aux primo-arrivants afin de leur permettre de prouver leurs identité et présence en France, ouvrant le droit à l'aide médicale d'état. Paris veillera aussi au maintien des contrats jeunes majeurs pour les jeunes sortants d'ASE étrangers alors que l'article 44 de la loi Immigration le remet en cause. Des fresques célébrant la ville multiculturelle seront affichées sur les murs de nos logements sociaux. La tendance xénophobe n'est pas inéluctable. L'action politique peut et doit la renverser.

Jean-Noël AQUA, Vincent BOULET, Alexandre COURBAN,
Rym KARAOUN-GOUÉZOU, Béatrice PATRIE



Les prochains Conseils d'arrondissement se réuniront les
lundi 13 mai et lundi 17 juin.

Les Conseils de Paris se réuniront
les mardi 21, mercredi 22,
jeudi 23 et vendredi 24 mai
et les mardi 25, mercredi 26, jeudi 27
et vendredi 28 juin.

Directeur de la publication : Eric Dumas | **Rédacteur en chef :** Benjamin Rataud | **Conception et réalisation :** DagOba | **Rédaction :** Benjamin Rataud, Antoine Lefebvre, Brigitte Jaron, Yaël Nacache, Emilie Dagbert | **Photos :** Emmanuel Nguyen-Ngoc, Direction de la communication | **Impression :** Groupe Morault
La rédaction remercie toutes celles et tous ceux qui ont contribué à la réalisation de ce numéro du journal du 13^e arrondissement
Site de la Mairie du 13^e : www.mairie13.paris.fr
Paris Treize | @mairiedu13 | @mairie13paris

► Groupe Union de la Droite et du Centre

Depuis 2020, je m'oppose à la révision du Plan Local d'Urbanisme (PLU) lancée par Mme Hidalgo qui, sous couvert d'adapter la ville aux défis du changement climatique, tente de pallier l'inefficacité de sa politique du logement. Pour cela, elle s'en prend à la propriété privée, par le « pastillage » d'immeubles, pour les préempter, ou leur imposer un quota de logement social.

Non contente d'avoir ciblé les propriétaires de logements et de bureaux, la Maire de Paris s'attaque aux établissements scolaires privés sous contrat. Dans le 13^e arrondissement, Notre-Dame-de-France et Saint-Vincent-de-Paul font partie de la liste des établissements « pastillés », ce qui implique que pour réaliser des travaux, ils devront créer des logements sociaux. Ce n'est pas la vocation des établissements scolaires d'être transformés en logements, et cela freinera nécessairement tout projet de rénovation, quand bien même il serait indispensable à l'entretien du bâti, ou au développement d'équipements nécessaires à l'enseignement.

Si ces projets se réalisent malgré tout, ce sera au détriment des espaces verts au sein de ces établissements, qui disparaîtront pour construire du logement, en totale contradiction avec l'ambition bioclimatique affichée par la mairie ! Cette densification et ces décisions néfastes menacent l'avenir des écoles, celui des élèves, et provoquent chaque année le départ de 12 000 Parisiens. Comme moi, engagez-vous à lutter contre ce pastillage injuste en signant cette Pétition - Sauvons l'école du PLU ! - Change.org.

Jean-Baptiste OLIVIER
Jean-baptiste.olivier@paris.fr



SAMEDI 30 MARS
Parc Kellermann
14h - 17h